

627.93/110/1925

22 ma
1925

EESTI VABARIIGI
TULETORNIDE JA MEREMÄRKIDE
NIMEKIRI

1925

—

*LIST OF LIGHTS AND BEACONS
IN ESTHONIA*

1925

—

Ar 925 B
Eesti

Riigiraamatukogu.
No. P. B. 947

x

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
1	NARVA, tuletorn. Tuletorn asub Naroova jõe pahe- mal kaldal.	59°28,1' 28°02,6'	Valge	Seisev	14	75	70	Valge ümargune kivist torn, punane latern.	Valgustab 58 ¹ / ₂ °—172°. Posti, tele- grafi ja telefoni kontor. Lootsijaam. Päästejaam. Signaaljaam. Morse latern. Visible between 58 ¹ / ₂ ° - 172°. Pilot station. Life-boat. Post office. Telegraph. Signal station. Morse lamp.
	NARVA, lighthouse. The lighthouse is situated on the left bank of the river Narova.		White	Fixed				White round stone to- wer, latern painted red.	
2	NARVA-JÕESUU, välimine siht. Alumine tulepaak. Asub jõe O poolsel kaldal Narva tuletornist sihis 21 ¹ / ₂ ° — 428 sülla kaugusel.	59°28,5' 28°03,1'	Valge	Seisev	6	65 ¹ / ₂	39	Valge post valge nelja- nurgaga, selle sees kaks musta rõngast.	Siht 115 ¹ / ₂ ° viib vabalt merelt rist- toodrist sisemise sihini. Kui jõkke sisse- käik muutub, siis saavad tulepaigid ümberpaigutud.
	NARVA outer leading beacons. The lower beacon is situated on the eastern shore 428 fathoms 21 ¹ / ₂ ° from the lighthouse.		White	Fixed				White post with a cross plank on which 2 black circles.	
3	Ülemine tulepaak. Asub alumisest sihis 115 ¹ / ₂ ° — 82 sülla kaugusel. The higher beacon is 82 fathoms 115 ¹ / ₂ ° from the lower beacon.		Valge	Seisev	6	94	59 ¹ / ₂	Valge post valge nelja- nurgaga, mille sees kaks musta rombi.	The first or outer leading line 115 ¹ / ₂ ° indicates the dredged channel over the bar to the second or inner leading line.
	NARVA-JÕESUU sisemine siht. Alumine tulepaak. Asub jõe O poolsel kaldal Narva tuletornist sihis 71° — 155 sülla kaugusel.		White	Fixed				White post with a cross plank, on which two black rhombs.	
4	NARVA-JÕESUU sisemine siht. Alumine tulepaak. Asub jõe O poolsel kaldal Narva tuletornist sihis 71° — 155 sülla kaugusel.	59°28,1' 28°03'	Punane	Seisev	2	26 ¹ / ₂	24 ¹ / ₂	Valge post punase rist- lauaga.	Siht 155°. Kui jõkke sissekäik muu- tub, siis saavad tulepaigid ümberpaigutud. The inner leading line 155° indicates the channel inside the bar and is some- times shifted according to the alterations of the channel.
	NARVA inner leading line. Lower beacon, on the eastern riverbank, 145 fathoms 71° from the lighthouse.		Red	Fixed				White post with a red crossplank.	
5	Ülemine tulepaak. Asub alumisest sihis 155° — 50 sülla kaugusel. High beacon, 50 fathoms 155° from the lower beacon.		Punane	Seisev	2	37 ¹ / ₂	33 ¹ / ₂	Valge post punase rist- lauaga.	
	KUNDA, siht. Alumine paak. Asub Kunda jõe kaldal. KUNDA, leading line. Low beacon. On the bank of river Kunda.		Red	Fixed				White post with a red crossplank.	
6	KUNDA, siht. Alumine paak. Asub Kunda jõe kaldal. KUNDA, leading line. Low beacon. On the bank of river Kunda.	59°30,1' 26°33,7'				237	40	Kivi aluse peal tuge- dega latt, mille otsas tün- der püstloodis. On a stone foundation a supported lath, on top a perpendicular cask.	Siht 165° viib vabalt Uhti ja Selge- grundi madalikkude vahelt läbi Kunda lahte ankruplatsile. Leading line 165° clears the shoals of Hoft and Selgeground and leads to the anchorage in the bay of Kunda.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
7	Ülemine paak. Asub alumisest sihis 165° — 80 sülla kaugusel. Kunda high beacon. 80 fathoms 165° from the low beacon.					238	41	Kivi aluse peal tuge- dega latt, mille otsas tün- der ristloodis. On a stone foundation a supported lath, on top a horisontal cask.	Siht 165° viib vabalt Uhti ja Selge- grundi madalikkude vahelt läbi Kunda lahte ankru platsile. Leading line 165° clears the shoals of Hoft and Selgeground and leads to the anchorage in the bay of Kunda.
8	KUNDA, tuletorn. Mere kaldal silla lähedal. KUNDA, lighthouse. On the seashore, near the small pier.	59°31,1' 26°32,7'	Punane, valge ja roheline Red, white and green	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 " Plink 0,3 " Pime 4,5 " Kordub iga 6 s. Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 " Flash 0,3 " Eclipse 4,5 " Every 6 s.	Val. 13 Pun. 10 Roh. 10 White 13 Red 10 Green 10	61	56	Valge neljakandiline puust torn kivist aluse peal. White square wooden tower on a stone foun- dation.	Punane tuli kaldast kuni 145°. Valge nõrk tuli 145°—150°. Valge tugev tuli 150°—184°. Roheline tuli 184° kuni kaldani. Telefon, telegraf, postkontor. Päästejaam. Red light from shore to 145°. Faint white light from 145° to 150°. Bright white light from 150° to 184°. Green light from 184° to the shore. Telegraph. Post-office. Lifeboat.
9	PÕHJA-UHTI, tulebaak. Põhja-Uhti saare kõrgemal kohal. NORTH HOFT, beacon. On the island.	59°40,7' 26°30,7'	Valge White	Plink Plink 0,5 s. Pime 3,5 " Kordub iga 4 s. Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 3,5 " Every 4 s.	12	57 ¹ / ₂	41	Punane, neljakandiline, rauast piramiidikujuiline paak. Red square iron pyra- mid.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.
10	STENSKÄR, tuletorn, Stenskäri saare kõrgemal kohal. STENSKÄR, lighthouse. On the highest place of the isle.	59°49,2' 26°22'	Valge White	Seisev Fixed	13	65	51	Walge, ümargune mal- mist torn. White round iron tower.	Valgustab 65° üle O, S ja W kuni 319°. Telefoni ühendus Kundaga. Udu- kell. Signaaljaam. Morse-latern. Visible 65° to 319°. Connected by telephone with Kunda. Fog bell. Signal station. Morse-lamp.
11	VERGI, tulepaak. Vergi saare NO poolsel otsal.	59°36,2' 26°06,1'	Valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 " Kordub iga 4 s.	6	14	12	Valge, neljakandiline raud piramiid. Suure kivi otsas.	Automaat.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
	WERGI, beacon. On the NE point of the isle.	59°36,2' 26°06,1'	White	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 „ Every 4 s	6	14	12	White square iron pyramid. On a large granite boulder.	Unwatched.
12	LOBINEEM, paak. Lobineeme ninal. LOBINEEM. beacon. On the point of the peninsula.	59°38,2' 25°57,8'				51	41	Valge kuuekandiline rauast piramiid, punase katusega. White hexagonal iron frustrum of a pyramid, with a red painted roof.	
13	KÄSMU, tulepaak. Käsmu lahe W poolsel kaldal. KASPERVIK, lighthouse. On the western shore of Kaspervik.	59°35,3' 25°55,3'	Roheline, valge ja punane Green, white and red	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Kordub iga 2 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Every 2 s.	12	27	12	Valge neljakandiline ehitus. Small white house.	Tugev roheline tuli 169°—174½°. Nõrk roheline tuli 174½°—178½°. Valge tuli 178½°—199°. Punane tuli 199°—216°. Telefoni ühendus Tallinnaga. Tormisignaaliid. Bright green light 169°—174½°. Faint green light 174½°—178½°. White light 178½°—199°. Red light 199°—216°. Telephone to Reval. Stormwarning signals.
14	EKHOLM (Mohni), tuletorn. Ekholmi saare NW poolsel otsal. EKHOLM, lighthouse. On the NW end of the island.	59°41,2' 25°47,7'	Valge White	Plink Plink 4 s. Pime 16 „ Kordub iga 20 s. Flashing Flash 4 s. Eclipse 16 „ Every 20 s.	19	108	79	Punane, ümargune, kivist torn. Red round stone tower.	Valgustab ümberringi. Udusireen: hää 3 s., vahe 3 s., hää 3 s., vahe 51 s., kordub iga 60 s. Telefoni ühendus Tallinnaga. Tuletorni juures asuv signaaljaam on varustatud rahvusvahelise signaal raamatuga, vastus ja'tava ja ei'tava vimplega. Visible round about. Fogsiren: blast 3 s., silence 3 s., blast 3 s., silence 51 s., every 60 s. Telephone to Reval. Signal station with three pennants: answering, affirmative C, and negative D.
15	LOKSA, tulepaak. Loksa sadama silla otsal. LOKSA, harbour light. On the pierhead.	59°35' 25°42,2'	Valge White	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Kordub iga 2 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 „ Every 2 s.	6	17	11	Latern posti otsas. A lantern on an unpainted wooden post.	Valgustab ümberringi. Visible round about.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks		
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth				
16	HARRA, tulepaak. Harra saarel.	59°35,2' 25°37,6'	Valge ja punane	Plink	1 s.	Val. 10 Pun. 6	92	50	Valge, läbipaistev, raudlattidest paak metsa sees.	Valge tuli 150 ¹ / ₄ °—178°. Punane tuli 178°—198°.	
	Plink Pime			4 "							
	Kordub iga			5 s.							
HARRA, beacon. On the island.	White and red	Flashing	Flash	1 s.	White 10 Red 6	White iron framework, lower part obscured by the forest.	White light 150 ¹ / ₄ °—178°. Red light 173°—198°.				
			Eclipse	4 "							
			Every	5 s.							
17	SALMISTU, tulepaak. Salmistu külast W pool mere kaldal.	59°27,7' 25°21,4'	Roheline, valge ja punane	Kaheplingiline	0,3 s.	Val. 11 Pun. 7 Roh. 6	20	15	Valge sõrestik raud- paak.	Roheline tuli 150°—155°. Valge tuli 155°—167°. Punane tuli 167°—233°. Automaat.	
	Plink Pime			0,9 "							
	Plink Pime			0,3 " 4,5 "							
SALMISTU, beacon. On the seashore W of the village.	Green, white and red	Double flashing	Kordub iga	6 s.	White 11 Red 7 Green 6	White iron framework.	Green light 150°—155°. White light 155°—167°. Red light 167°—233°. Un- watched.				
			Flash	0,3 s.							
			Eclipse	0,9 "							
Flash	0,3 "	Every	6 s.								
	Eclipse		4,5 "								
	Every		6 s.								
18	KOKSKÄR (Keri), tuletorn. Kokskäri saare kõrgemal kohal.	59°42' 25°01,4'	Valge	Seisev	16,3	105	91	Punane, ümargune, raudtorn sedasama karva ümarguse kivist aluse peal.	Valgustab ümberringi. Udu sireen: hää- l 6 s., vahe 54 s., kordub iga 60 s. Tele- foni ühendus Tallinnaga. Signaaljaam. Morse latern. Kui udusireen ei tööta, siis lüüakse udukella.		
	White			Fixed						Dark red round iron tower on a stone founda- tion of the same col- our.	Visible round about. Fogsiren: one blast of 6 s., silence 54 s., every 60 s. When the siren is not in working order a large bell will be sounded. Signal station. Morse lamp. Telephone to Reval.
	Punane			Plink							
WRANGELSHOLM beacon. On the NW end of the island.	Red	Flashing	Plink	0,3 s.							
			Pime	2,7 "							
			Kordub iga	3 s.							
Flash	0,3 s.	Every	3 s.								
	Eclipse		2,7 "								
	Every		3 s.								
20	REVALSTEIN, tulelaev. Revalsteini madalikust N pool.	59°43,2' 24°43,9'	Valge	Plink	0,3 s.	10	30	Punane kolmemastiline laev, keskmises mastis latern, kummagi külje peal valge joone sees tähed REWALSTEIN.	Udu sireen: hää- l 20 s., vahe 60 s., kordub iga 1 m. 20 s. Kui sireen ei tööta, siis lüüakse udukella. Signaal- jaam. Morse latern. Raadiojaam.		
	Plink Pime			0,3 s. 1,7 "							
	Kordub iga			2 s.							

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
21	REVALSTEIN, lightvessel. On the northern side of the shoal.	59°36,2' 14°43,8'	White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 " Every 2 s.	10	30		Red lightvessel with 3 masts, on each side a white band with black letters REWALSTEIN. Lantern on the main mast.	Fogsiren: one blast of 20 s., silence 60 s., every 1 m. 20 s. When the siren is not in working order a bell will be sounded. Signal station. Morse lamp. Wireless telegraph.
	VULF (Aegna), tulepaak. Kivi kari peal NW pool Aegna saart.	59°36,2' 24°43,8'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 9,5 " Kordub iga 10 s.	12	41	41	Kaks valgeks värvitud raud piramiidi üksteie peal, mõlemad poolest saadik läbipaistvalt raudlattidega ülelöödud.	Valgustab ümberringi. Automaat.
	WULF, beacon. On the reef NW of the island.		White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 9,5 " Every 10 s.				Two white iron pyramids one upon the other, both up to the middle covered with iron laths.	Visible round about. Unwatched.
22	AEGNA SAARE, siht. Alumine paak. Saare NO poolsel kaldal.	59°35,3' 24°47,2'					39,5	Punane rauast neljakandiline piramiid kivist aluse peal; piramiid on laudadega läbipaistvalt ülelöödud, ta otsas kaks palli.	
	WULF LEADING beacons. Lower front beacon. On the NE end of the island.							Red iron quadrangle pyramid on a stone foundation, covered with boards. On the top a staff with two balls.	Siht 204° viib Develsei madalikust W poolt mööda.
23	Ülemine paak. Alumisest 100 sülda 204°.	59°35,1' 24°47,1'					45	Punane puust, neljakandiline piramiid kivist aluse peal; piramiid on laudadega läbipaistvalt ülelöödud, ta otsas kolm palli.	In line 204° clears the W side of the shoal Devils Eye.
	High or back beacon. 100 fathoms 204° from the lower.							Red wooden quadrangle pyramid covered with boards, on a stone foundation. On the top a staff with three balls.	
24	VIIMSI siht. Alumine tulepaak. Mere kaldal.	59°31' 24°48,9'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 " Kordub iga 1 s.	20	40	30 1/2	Valge ruut kahe posti vahel.	Siht 83° viib vabalt Middelgrundi ja Paljassaare vahelt läbi. Sektorite laius 6°.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
25	WIEMS leading line. Low beacon. On the eastern shore of the bay of Reval.	59°31' 24°48,9	White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 " Every 1 s.	20	40	30 ¹ / ₂	White supported square between two posts.	Siht 83° viib vabalt Middelgrundi ja Paljassaare vahelt läbi. Sektorite laius 6°. Leading line 83° indicates the fair- way between Middelground shoal and reef of Carlos peninsula. Lights visible about 3° on each side of the leading line.
	Ülemine tulepaak. Loodi lossi varemete juures, mil- ledes üksik puu kasvab.	59°31,1' 24°50,4'	Valge	Varjutav Valgust. 2 s. Pime 2 " Kordub iga 4 s.	20	140	10	Raud läbipaistev pira- miid. Small iron pyramidal framework.	
	High beacon. On the bill in front of the ruins of Wiems castle in which stands a solitary tree.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 " Every 4 s.					
26	TALLINNA siht. Alumine tuletorn. Asub Lasnamäe äärel.	59°26,3' 24°48'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 " Kordub iga 1 s.	19	160	20	Valge kaheksakandiline puust torn roheline katu- sega.	Siht 159°09'. Valgustab 156°—165°.
	TALLINN (Reval) leading line. Low lighthouse. On mount Laksberg.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 " Every 1 s.				White octagonal small tower with a green roof.	Leading line 159°09'. Visible 156° to 165°.
27	Ülemine tuletorn. Asub Lasna mäel alumisest sihis 159°09' — 500 sülla kaugusel.		Valge	Seisev	23	258	114	Kivist ümargune torn. Ülemine kolmandik tor- nist on mustaks ja alu- mine kaks kolmandikku valgeks värvitud.	Valgustab 123 ¹ / ₂ ° üle S kuni 187 ¹ / ₂ °. O-sti poole 187 ¹ / ₂ ° nõrk valgus. Kavati- setakse muuta varjutavaks: valgustab 2 s., pime 2 s., valgustab 2 s., kordub 4 s.
	High lighthouse. 500 fathoms 159°09' from the low lighthouse.		White	Fixed				Round stone tower. Up- per ¹ / ₃ black, lower ² / ₃ white.	Visible 123 ¹ / ₂ °—187 ¹ / ₂ °. Eastwards from 187 ¹ / ₂ ° faint white light. Intended to alter into occulting light: light 2 s., eclipse 2 s., light 2 s.
28	TALLINNA SADAMA tulepaagid. S värava S poolsel küljel.	59°26,8' 24°46,5'	Punane	Seisev		11	6	Punane latern posti otsas.	Automaat.
	TALLINN (Reval) harbour lights. On the S pierhead of the S entrance.		Red	Fixed				Red lantern on a pillar.	Unwatched.
29	S värava N poolsel küljel.	59°26,9' 24°46,5'	Roheline	Plink Plink 0,4 s. Pime 1,1 " Kordub iga 1,5 s.		27		Latern töökoja katusel.	Automaat.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks					
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth							
30	On the N pierhead of the S entrance.	59°26,9' 24°46,5'	Green	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,1 „ Every 1,5 s.	3	27	20	A lantern on the work-shops roof.	Unwatched.					
	N värava S poolsel küljel.			Punane						Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 „ Kordub iga 1 s.	26	20	Punane latern musta raudlattidest läbipaistva paagi otsas.	Automaat.
	On S pierhead of the N entrance.									Red				
31	N värava N poolsel küljel.	59°27' 24°46,5'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 „ Kordub iga 2 s.	7,5	26	20	Punane latern punase posti otsas.	Udukell. Päästejaam.					
	On the N pierhead of the N entrance.			White						Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 s. Every 2 s.	6	16	Valge, ümarguse rauast aluse peal valge läbipaistev rauast piramiid.	Roheline tuli 215°—275°. Valge tuli 275° üle N, O ja S kuni 215°. Automaat.
	TALLINNA UUE SADAMA tulepaak. W poolse värava W poolsel küljel.			Valge ja roheline						Kaheplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,5 „ Plink 0,5 „ Pime 3,5 „ Kordub iga 6 s.				
TALLINN NEW HARBOUR beacon. On the western side of the western entrance.	White and green	Double flashing Flash 0,5 s. Eclipse 1,5 „ Flash 0,6 „ Eclipse 3,5 „ Every 6 s.	33	MIDDELGRUNDI tule- ja vileboi. Middelgrundi madalikust N pool.	59°31,2' 24°40'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 3,5 „ Kordub iga 4 s.	White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 3,5 s. Every 4 s.	White whistle & light-buoy, marked: E. V. № 33.				
MIDDELGROUND whistle lightbuoy. On the northern side of the shoal.	White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 3,5 s. Every 4 s.					8				12	Valge boi vilega. Küljel tähed: E. V. № 33.	White whistle & light-buoy, marked: E. V. № 33.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights	
			värv colour	karakter character
34	NAISSAAR, tuletorn. Naissaare N poolsel otsal.	59°36,3' 24°30,7'	Valge	Plink Plink 5 s Nörk valgus 15 s Kordub iga 20 s
	NARGEN, lighthouse. On the N end of the island.		White	Flashing Flash 5 s Faint light 15 s Every 20 s
35	SUUROPI siht. Alumine tuletorn. Ninamaast O pool madala kalda peal.	59°28,4' 24°25'	Valge	Seisev
	SUROP leading line. Low lighthouse. On the low shore E of Ninamaa.		White	Fixed
36	Ülemine tuletorn. Kõrge mäe kaldal.	59°28' 24°22,8'	Valge	Seisev
	High lighthouse. On the North cliff of the cape.		White	Fixed
37	SUUROPI tuleboi.	59°29,2' 24°20,4'	Valge	Plink Plink 0,4 s Pime 2,6 s Kordub iga 3 s
	SUROP lightbuoy.		White	Flashing Flash 0,4 s Eclipse 2,6 s Every 3 s

Gaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
	mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
71,4	127	115	Hall ümargune kivist torn. Grey, round stone tower.	Tuli on metsast varjatud 335° üle N kuni 25°. Telefoni ühendus Tallinnaga. Tuletorni juures asuv signaaljaam on varustatud rahvusvahelise signaal raa- matuga; vastus, ja'tava ja ei'tava vimplega. Obscured by the forest 335°—25°. Signal station with three pennants: ans- wering, affirmative C, and negative D. Telephone to Reval.
8	60	47	Valge puust neljakan- diline torn, punase katu- sega. White wooden square pyramidal structure with a red painted roof.	Siht 246°14' viib Naissaare ja Middel- grundi vahelt läbi. Valgustab 242 ¹ / ₂ °—250°. Sektor viib vabalt Naissaare ja Middelgrundi vahelt läbi. Leading line 246°14' indicates the fairway between Nargen and Middel- ground. Visible between 242 ¹ / ₂ °—250°. The sector leads through the fairway be- tween Nargen island and Middelground shoal.
10	134	51	Valge ümargune kivist torn. White round stone tower.	Valgustab 67 ¹ / ₂ ° üle O ja S kuni 264 ¹ / ₂ °. Udusireen Ninamaa otsal: hää- l 6 s., vähe 65 s., kordub iga 71 s. Tele- foni ühendus Tallinnaga. Signaaljaam. Morse latern. Era lootsijaam. Visible 67 ¹ / ₂ °—264 ¹ / ₂ °. Telephone to Reval. Signal station. Morse lamp. Fogsiren on cape Ninamaa: blast 6 s., silence 65 c., period 71 s. Private pilots.
8	10		Valge boi, küljel tähed: E. V. № 37. White buoy, marked E. V. № 37.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
38	PAKERORT (Pakri) tuletorn. PAKERORT lighthouse. On the N end of cliff.	59°23,3' 24°02,2'	Valge	Seisev ja varjutav Valgustab 2 s. Pime 1,5 „ Kordub iga 3,5 s.	22	237	157	Punane ümargune ki- vist torn. Red round stone tower, octagonal base.	Varjutav tuli 11°—90°. Tugev seisev tuli 90° üle S kuni 238°. Nõrk seisev tuli 238° kuni kaldani. Udusireen: hää- l 2 s., vahe 3 s., hää 2 s., vahe 3 s., hää 2 s. vahe 3 s., hää 2 s., vahe 53 s., kordub iga 70 s. Telefoni ühendus Bal- tiskiga. Signaaljaam. Morse latern. Occulting light between 11°—90°. Fixed bright light from 90° through S to 238°. Faint fixed light from 238° to the shore. Fogsiren: blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 3 s., blast 2 s., silence 53 s., period 70 s. Telephone to Port Baltic. Signal sta- tion. Morse lamp.
39	BALTISKI sadama tulepaagid. Sissekäigu O poolsel küljel. PORT BALTIC harbour light. On the E side of the entrance.	59°21,2' 24°02,8'	Roheline	Seisev	2	18	10	Latern posti otsas. A lantern on a green lamppost.	Valgustab 11¼° kuni kaldani. Silla valgustus kahe posti otsas hõõglambid. Visible from 11¼° to the shore. Illu- mination of the pier by two incandes- cent lamps.
40	Sissekäigu W poolsel küljel. On the W side of the entrance.	59°21,2' 24°02,8'	Punane ja valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 1,6 „ Kordub iga 2 s.	6	27	18	Raudlattidest läbipaistev paak. Red iron framework.	Punane tuli 130° üle S kuni kaldani, mujal valge. Red light from 140° through S to the shore, elsewhere white.
41	PAKRI SAARE tulepaak. Suure Pakri saare NW poolsel otsal. ROGOE beacon. On the NW end of the island.	59°21' 23°51,7'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,5 „ Plink 0,5 „ Pime 7,5 „ Kordub iga 10 s.	8	23	18	Punane läbipaistev nurkraust paak. Red quadrangle pyra- mid of iron framework.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.
			White	Double flashing Flash 0,6 s. Eclipse 1,5 „ Flash 0,5 „ Eclipse 7,5 „ Every 10 s.					

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
42	SPITHAM, tulepaak. Spithami NW poolsel otsal.	59°13,8' 23°30,5'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 "	8	22	18	Punane, läbipaistev nurkraust paak.	Valgustab ümberringi. Automaat.
	SPITHAMN, beacon. On the NW end of the mainland.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 " Every 3 s.				Red quadrangle pyra- mid of iron framework.	Visible round about. Unwatched.
43	ODENSHOLM (Osmussaar) tuletorn. Samanimelise saare NW poolsel otsal.	59°18,3' 23°21,6'	Valge	Kolme plingiline 6 sekundi jooksul 3 plinki	16,8	115	94	Valge ja musta vöödi- line ümargune kivist torn.	Valgustab 30° üle O, S ja W kuni kaldani. Udusireen: iga 40 sekundi kaks lühikest häält. Kui udusireen ei tööta, siis lüüakse udukella. Telefoni ühendus Tallinnaga ja Haapsaluga. Siguaaljaam. Morse latern. Päästejaam saare SO pool- sel otsal.
	ODENSHOLM, lighthouse. On the NW point of the island.		White	Group flashing Every 6 second three flashes				Round stone tower with black and white horizon- tal stripes.	Visible from 30° through E and S to the shore. Fog siren: every 40 second two short blasts. If the fogsiren is not in working order, a bell will be soun- ded. Telephone to Hapsal and Reval. Signal station. Morse lamp. Lifeboat on the SE end of the island.
44	SUUREMÕISA sadama paak. Suuremõisa sadama silla otsal.	58°58' 22°55,6'				40	34	Valge mast nelja toega, üleval otsas ümargune kilp.	Paagist sihis 2 ¹ / ₄ ° ja 353 ¹ / ₂ ° on kaks suurt valgeks värvitud kivi. Need kivid paagiga sihis annavad kaks sihti, millede vaheline sektor viib hädaohuta Suure- mõisa sadamasse. Paak ja kivid on mere poolt hästi näha.
	SUUREMOIS coasting harbour beacon. On the head of the small wooden pier.				White wooden mast with four supports. On the top a round disc.			From this beacon 2 ¹ / ₄ ° and 353 ¹ / ₂ ° are two big white stones. These stones form with the beacon two leading lines. In the sector between these lines is the entrance to the harbour of Suuremois. The beacon and stones are distinctly seen from sea.	
45	SUUREMÕISA (Hiiesaare) paak. Hiiesaare sääre otsal.	59°00,2' 22°50,8'				57	54	Punane, kivist, nelja- kandiline piramiidi kaju- line paak. Üleval rauast läbipaistev kilp.	
	SUUREMOIS (Hiisaar) beacon. On Hiisaar point, NE shore of Dago island.				Red quadrangle stone pyramid, on the top a rectangular transparent shield.				

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
46	KÄRDLA paak. Kärdla mäel. KERTEL beacon. On Kertel hill.	58°59,8' 22°45,8'				89	44	Puust, neljakandiline, läbipaistev, laudadega ülelöödud paak, tumepunane. Wooden quadrangle framework, covered with boards, painted dark red.	
47	KÄRDLA siht. Alumine tulepaak. Asub mere kaldal. KERTEL leading line. Low beacon. Near the shore.	59°00,4' 22°45,8'	Valge	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 "	10	19	10	Valge post, valge kolmnurk posti otsas, lai ots üleval. White wooden pillar, on the top a white triangle base upwards.	
48	Ülemine tulepaak. Asub alumisest sihis 162° — 100 sülla kaugusel. High beacon. 100 fathoms shorewards 162° from the low beacon.		White	Kordub iga 1 s. Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 "					
48	Ülemine tulepaak. Asub alumisest sihis 162° — 100 sülla kaugusel. High beacon. 100 fathoms shorewards 162° from the low beacon.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 "	10	42	20	Punane post; posti otsas kaks punast kolmnurka teravad otsad koos. Wooden red pillar, on the top two red triangles top ends together.	Siht 162° viib merelt Kärdla reidile. Päästejaam. Post, telegraf ja telefon. Tuled põlevad ainult siis kui laevu oodata on. Tulesektorite laius umbes 20°. Leading line 162° indicates the approach to Kertel. Post office. Lifeboat. The lights are shown only when vessels are expected. Width of the sectors about 20°.
49	LEHTMA, paak. Lehtma maaninal. LEHTMA, beacon. On Lehtma point.	59°04,3' 22°41,5'		Kordub iga 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 "					
49	LEHTMA, paak. Lehtma maaninal. LEHTMA, beacon. On Lehtma point.	59°04,3' 22°41,5'		Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 "		50	45	Punase ja valge vöödililine, rauast, neljakandiline läbipaistev paak. Quadrangle iron framework covered with red and white horizontal boards.	
50	TAHKONA, tuletorn. Hiiumaa N poolsel otsal. TAHKONA, lighthouse. On the N end of Dago island.	59°05,5' 22°34,6'	Valge	Seisev	18	140	130	Valge ümargune malmist torn. White conical iron tower.	Valgustab 95° üle S kuni 257°. Telefoni ühendus Kärdlaga. Tuletorni juures asuv signaaljaam on varustatud rahvusvahelise signaalraamatuga, vastus ja'tava ja ei'tava wimplega. Visible from 95° through S to 257°. Telephone to Kertel. Signal station with three pennants: answering, affirmative C and negative D.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
51	KÕRGESAARE siht. Alumine paak. Kõrgesaare silla lähedal. KÕRGESAAR leading line. Low beacon. Near the small jetty.	58°59,5' 22°27,8'		.					Ehituse all. Under construction.
52	Ülemine paak. High beacon.								
53	NEKMANGRUND, tulelaev. Nekmangrundi madalikust NW pool. NEKMANGROUND, lightvessel. On the NW side of the shoal.	59°05,5' 22°12,2'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 "	12	56	Punane kahemastiline aurulaev, külgede peal valged tähed NEKMAN- GRUND. Red steamer with two masts. On each side in white letters NEKMAN- GRUND.	Udusireen: hää 7 s., vahe 60 s., kor- dub iga 67 s. Signaaljaam. Morselatern. Raadiojaam. Fog siren: one blast of 7 s., followed by 60 s. silence, period 67 s. Signal station. Morse lamp. Wireless telegraph.	
54	KÖPPU, tuletorn. Andrese mäel. DAGERORT, lighthouse. On St. Andrews mount.	58°55' 22°12'	Valge	Plink Plink 1 s. Pime 5 "	25,5	334	112 Valge, neljakandiline kivist torn. White quadrangle stone tower.	Valgustab ümberringi. Telefoni ühen- dus Kärdlaga. Visible round about. Telephone to Kertel.	
55	RISTNA, tuletorn. Hiiumaa W poolsel otsal. RISTNA, lighthouse. On the W end of the Dago is- land.	58°56,4' 22°03'	Valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,2 s. Pime 2,8 " Plink 0,2 " Pime 11,8 " Kordub iga 15 s.	18	118	83 Punane ümargune be- toon torn. Red round concrete tower.	Valge tuli 18° üle O ja S kuni 208°, punane tuli 18° kuni kaldani ja 208° kuni kaldani. Udusireen: hää 1 s., vahe 6 s., hää 1 s., vahe 6 s., hää 1 s., vahe 60 s., kordub iga 75 s. Signaaljaam. Morselatern. Telefoni ühendus Kärdlaga. White light from 18° through E and S to 208°. Red from 18° to the shore and from 208° to the shore. Fog siren: blast 1 s., silence 6 s., blast 1 s., silence 6 s., blast 1 s., silence 60 s., period 75 s. Signal- station. Morse lamp. Telephone to Kertel.	
			White and red	Double flashing Flash 0,2 s. Eclipse 2,8 " Flash 0,2 " Eclipse 11,8 " Every 15 s.					

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
56	UNDVA, paak. Undva poolsaare NW poolsel otsal. UNDWA, beacon. On the NW end of Undwa peninsula.	58°31' 21°55'			10	85	80	Kolmekandiline puust paak, pool must pool punane. Three-sided wooden beacon one half painted black, the other red.	
57	VILSANDI, tuletorn. Vilsandi saare W poolsel kaldal. FILSAND, lighthouse. On the western shore of the island.	58°23' 21°48,8'	Valge White	Seisev Fixed	17,8	136	115	Valge ümargune kivist torn. White round stone tower.	Valgustab tugeva tulega W poolse osa silmaringist 348° üle N ja O kuni 168°. Telefoni ühendus Kuresaarega. Päästejaam. Visible: bright light over the western half of the horizon, from 348° through N and E to 168°. Telephone to Arensburg. Lifeboat station.
58	SARITSHEV, tulelaev. Selle madalikust W pool. SARITSHEW, lightvessel. On the western side of the shoal.	58°17,1' 21°21,5'	Valge White	Plink Plink 0,5 s. Pime 7,5 " Kordub iga 8 s. Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 7,5 " Every 8 s.	12	49		Punane kahemastiline aurulaev, külgede peal ruudu sees must täht S. Red lightvessel with two masts. On each side a white square with black letter S.	Udusireen: hääli 3 s., vahe 8., hääli 3 s., vahe 40 s., kordub iga 54 s. Signaaljaam. Morselatern. Raadiojaam. Fog siren: blast 3 s., silence 8 s., blast 3 s., silence 40 s., period 54 s. Signal station. Morse lamp. Wireless telegraph.
59	STAPELBOTTENI tuleboi. Laene madalikust W pool. STAPELBOTTEN lightbuoy. On the western side of Laine shoal.	59°09,2' 22°59,1'	Valge White	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 " Plink 0,3 " Pime 4,5 " Kordub iga 6 s. Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 " Flash 0,3 " Eclipse 4,5 " Every 6 s.	8	14		Valge boi läbipaistva musta raudpiramiidiga, küljel valged tähed: E. V. № 59. White buoy with a black pyramid of iron framework, marked: E. V. № 59.	
60	VORMSI, tuletorn. Vormsi saare NW poolsel otsal. WORMS, lighthouse. On the NW point of the island.	59°01,7' 23°07,1'	Valge ja punane White and red	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 " Kordub iga 2 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 " Every 2 s.	15	88	72	Valge, ümargune, malmist torn. White round cast iron tower.	Valge tuli 297½° üle N ja O kuni 134°. Punane tuli 134°—148°. Valge tuli 148° üle S kuni 225½°. Punane sektor viib vabalt Muhu väina. Telefoni ühendus Haapsaluga. Päästejaam. White light from 297½° through N and E to 134°. Red light 134°—148°. White light 148°—225½°. The red sector indicates the northern entrance to Moonsuud. Telephone to Hapsal. Lifeboat station.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks	
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth			
61	VORMSI, tulepaak. (Ase tuli). Asub Wormsi tuletornist sihis 183° — 1 ³ / ₄ kab. kaugusel.	59°01,6' 23°07,1'	Valge	Seisev	5	25	20	*Puust kolmekandiline paak, mille üleval otsas ümargune kilp.	Vormsi tulepaagi ja tuletorni siht 3° viib vabalt Soolarahu (Stensheri) ja Hari madalikkude vahelt läbi. Kui Soolarahu tuleboi kustunud ehk äravõetud, siis val- gustatakse Vormsi tulepaaki valge seisva tulega.	
	VORMS, beacon (auxiliary light). From the lighthouse 1 ³ / ₄ cables 183°.		White	Fixed				Red triangular wooden beacon, on the top a round disc.	The lighthouse in line with the bea- con 3° leads through the fairway between Stensjär and Hari islet. The beacon is illuminated only when the lightbuoy Stensjär is extinguished or withdrawn.	
62	HARILAUDU, tulepaak. Hari saare O poolsel kaldal.	58°58,2' 23°05,2'	Valge	Plink Plink 0,5 s. Pime 5,5 "	7,5	14	5	Valge neljakandiline puust majake.	Valgustab 162° üle S ja W kuni 337°.	
	HARILAUD, lighthouse. On the eastern shore of the islet.		White	Flashing Flash 0,5 s. Eclipse 5,5 "				Small white wooden hut.	Visible from 162° through S and W to 337°.	
63	HARILAUDU paak. Hari saare S poolsel otsal.	58°58' 23°05,2'					45	42	Kahe posti vahel valge neljakandiline kilp, mille peal ümargune kilp.	Hari paagi ja Harisaare veski anna- vad sihi 329°, mis viib vabaks Eeriku kivist ja Soolarahust.
	HARILAUD beacon. On the S end of the islet.									White iron square on two posts, above the squa- re a white round disc.
64	SOOLARAHU (Steinsheri) tuleboi. Selle madalikust W pool.	58°57,7' 23°07'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 3,7 "	6			10	Valge boi musta pira- miidiga, küljel tähed: E. V. № 64.	Kui boi tuli kustunud ehk boi ära- võetud on, siis valgustakse Vormsi tule paak. Vaata № 61 märkus.
	STENSKÄR lightbuoy. On the western side of the shoal.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 3,7 "					White buoy with black framework, marked: E. V. № 64.	When the buoy is extinguished or withdrawn, Vorms beacon will be illu- minated. See № 61 remark.
65	RUKKIRAHU, tulepaak. Rukkirahu peal.	58°54,3' 23°21'	Valge ja punane	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 " Plink 0,3 " Plink 4,5 " Kordub iga 6 s.	9	63	57	Värvimata neljakandi- line puust paak.	Valge tuli 13 ¹ / ₂ ° üle O, S ja W kuni 283 ¹ / ₂ °. Punane tuli 283 ¹ / ₂ ° üle N kuni 13 ¹ / ₂ °. Automaat.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
	RUKKIRAHU, beacon. On the islet.	58°54,3' 23°21'	White and red	Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 " Flash 0,3 " Eclipse 4,5 " Every 6 s.	9	63	57	Quadrangle wooden tower unpainted.	White light from 13½° trough E, S and W to 283½°. Red light from 283½° through N to 13½°. Unwatched.
66	ROHUKÜLA siht. Alumine tulepaak. Ranna ääres.	58°54,5' 23°25,6'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 " Kordub iga 1 s.	10	51	47	Valge rauast kolme- kandiline paak, üleval ot- sas ümargune kilp.	
	ROHUKÜL leading line. Low beacon. Near the shore.		White	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 0,7 " Every 1 s.				White iron triangular pyramid, on the top a round disc.	Siht 90° viib vabalt Rukki süvenda- tud kanaalist läbi. Tule sektorite laius umbes 20°.
67	Ülemine tulepaak. Mäe kaldal, alumisest 250 s. 90°.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 " Kordub iga 4 s.	10	67	57	Punane rauast nelja- kandiline paak; ülemine ots mustaks värvitud lau- dadega läbipaistvalt üle- löödud.	The leading line 90° leads through the dredged channel. The sectors are about 20° wide.
	High beacon. On the hill 2,5 cables 90° from the low beacon.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 " Every 4 s.				Red iron quadrangle framework, the upper part of the front covered with black boards.	
68	ROHUKÜLA silla tulepaak. Silla otsal.	58°54,4' 23°25'	Punane	Plink Plink 0,2 s. Pime 1,8 " Kordub iga 2 s.	4	14		Latern posti otsas.	Valgustab ümberringi.
	ROHUKÜL harbour light. On the pierhead.		Red	Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 1,8 " Every 2 s.				Small lantern on a wooden post.	Visible round about.
69	HELTERMA siht. Alumine tulepaak. Mere kaldal, S pool Helterma silda.	58°52' 23°02,8'	Valge	Seisev	4	11	10	Valge post, mille üleval otsas valge kolmnurk, te- rav ots allapidi.	Siht 253°. Tuled pannakse põlema laevade sisse- ja väljasõidu ajal.
	HELTERMA leading line. Low beacon. S of the small pier.		White	Fixed				White stake with a white triangle, top down- wards.	Leading line 253°. The lights are shown when vessels are expected or leaving.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights	
			värv colour	karakter character
70	Ülemine tulepaak. Asub alumisest sihis 253° — 25,5 sülla kaugusel. High beacon. 25,5 fathoms 153° from the low beacon.		Valge White	Seisev Fixed
71	KUMORI, tuleboi. Madalikust W pool. KUMORA lightbuoy. On the W side of the shoal.	58°46,5' 23°14,8'	Valge White	Plink Plink Plink 0,3 s Pime 2,7 " Kordub iga 3 s Flashing Flash 0,3 s Eclipse 2,7 " Every 3 s
72	KUMORI, paak. Kumori saare peal. KUMORA beacon. On the island.	58°45,9' 23°20,7'		
73	PAPPILAUDU paak. Pappilaidu N poolsel otsal. PAPILAUD beacon On the N end of the islet.	58°41,4' 23°24,6'		
74	KESSU siht. Alumine tulepaak. Saare SW poolsel kaldal. SHILDAU leading line. Low beacon. On the SW shore of the island.	58°38' 23°25'	Valge White	Plink Plink Plink 0,3 s Pime 0,7 " Kordub iga 1 s Flashing Flash 0,3 s Eclipse 0,7 " Every 1 s
75	Ülemine tulepaak. Alumisest 3,3 kabeltoud 123½°, metsa ääres. High beacon. 3,3 cables 123½° from the low beacon.			Varjutav Valgustab 2 s Pime 2 " Kordub iga 4 s Occulting Light 2 s Eclipse 2 " Every 4 s

Nähtavuse Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
	mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
6	35,5	18	Valge post, mille üle- val otsas kaks valget kolm- nurka teravad otsad koos. White stake with two white triangles tops tog- ether.	Siht 253°. Tuled pannakse põlema laevade sisse- ja väljasõidu ajal. Leading line 253°. The lights are shown when vessels are expected or leaving.
6	12		Valge boi musta sam- baga, küljel tähed: E. V. № 71. White buoy with a black pillar, marked: E. V. № 71.	
	40	35	Punane ümargune raud- sammast terava otsaga. Red cylindrical iron pil- lar with a pointed top.	
	56	52	Värvimata neljakandi- line puust paak. Unpainted transparent wooden tower.	
7,5	11	5	Valge rauast paak, tema juures punane majake, milles põleb tuli. White iron framework beacon, in front of it a small red hut, in which the light is installed.	Siht 123½°. Valgustab 125° üle O ja N kuni Virtsu rannani. Leading line 123½°. Visible from 125° through E and N to the shore of Werder.
7,5	54	48	Valge rauast paak. White iron quadrangle framework tower.	Valgustab 88°—135°. Visible 88°—135°.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks	
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth			
76	RAUGE (Muhu-Lõõtsa) siht. Alumine tuletorn. Asub saare NO poolsel kaldal. MOON leading line. Low beacon. On the NE shore of the island.	58°39,2' 23°18,4'	Valge	Seisev	13	83	73	Punane rauast läbi- paistev torn.	Siht 163°. Valgustab 152°—171°. Telefoni ühendus Kuivastega. Leading line 163°. Visible 152°—171°. Telephone to Kuivast telegraph office.	
	White		Fixed	Red iron framework.						
77	Ülemine tuletorn. Asub alumisest sihis 163° 246 sülla kaugusel. High beacon. From the low beacon 246 fathoms 163°.	58°40,5' 23°27,8'	Valge	Seisev	13	117	87	Punane rauast läbipaistev torn.	Valgustab Hiiumaa rannast kuni Kuivara- huni. Visible from Dago shore to Kuivarahu.	
	White		Fixed	Red iron framework.						
78	RAUGE tuleboi. Rauge sihi peal, N pool 14 jala- list madalikku. RAUGE lightbuoy. On the N side of the 14 feet shoal.	58°40,5' 23°27,8'	Valge	Plink Plink 0,5 s Pime 4,5 "	8	13		Valge boi, küljel tähed: E. V. № 78.		
	White		Flashing Flash 0,5 s Eclipse 4,5 "	White buoy, marked E. V. № 78.						
79	NÖMMKÜLA siht. Alumine paak. Muhu saare N poolsel rannal. NOMMKUL leading line. Low beacon. On the N shore of the Moon is- land.	58°39,9' 23°16,3'					38	35	Punane kolmekandiline rauast paak, mille mere- poolne külg laudadega läbipaistvalt ülelöödud ja valgeks värvitud. Red tripod iron pyra- mid, the front side is co- vered with white boards.	Siht 177° viib läbi sõidutee süga- vana osa. The leading line 177° leads through a part of the deeper channel.
80	Ülemine paak. Alumisest 130 sülda 177°. High beacon. From the low beacon 130 fathoms 177°.						55	45	Punane kolmekandiline rauast paak, mille mere- poolne külg laudadega läbipaistvalt ülelöödud ja valgeks värvitud. Red iron tripod pyra- mid the front side is co- vered with white boards.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks	
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth			
81	EMMASTE siht. Alumine tulepaak. S pool Emmaste mõisa.	58°41,5' 22°33,2'	Valge	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 "	10	31	28	Valge puust läbipaistev paak, ülemine ots laudadega ülelöödud.	Siht 90° viib läbi ühe osa süvendatud kanaalist. Tulesektorite laius umbes 20°.	
	EMMASTE leading line. Low beacon. S of the Emmast manor.		White	Kordub iga 1 s. Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 "				White wooden framework, the upper end covered with boards.		
82	Ülemine tulepaak. Alumisest 500 sülda 90°.	58°42,2' 22°29,6'	Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 "	10	64	61	Valge puust läbipaistev paak, ülemine ots laudadega ülelöödud.		The leading line 90° indicates a part of the dredged channel, the sectors are about 20° wide.
	High beacon. From the low beacon 500 fathoms 90°.		White	Kordub iga 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 "				White wooden framework, the upper end covered with boards.		
83	SÖRU siht. Alumine tulepaak. S pool Tohvri küla.	58°42,2' 22°29,6'	Valge	Plink Plink 0,2 s. Pime 0,8 "	10	33	23	Värvimata puust läbipaistev paak.	Siht 312½° viib läbi teise osa süvendatud kanaalist. Tulesektorite laius umbes 20°.	
	SÖRU leading line. Low beacon. S of the village Toffri.		White	Kordub iga 1 s. Flashing Flash 0,2 s. Eclipse 0,8 "				Unpainted wooden framework.		
84	Ülemine tulepaak. Alumisest 220 sülda 312½°.	58°36' 23°26'	Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 "	10	51	40	Värvimata läbipaistev puust paak.		The leading line 312½° indicates the other part of the dredged channel. The sectors are about 20° wide.
	High beacon. From the low beacon 220 fathoms 312½°.		White	Kordub iga 4 s. Occulting Light 2 s. Eclipse 2 "				Unpainted wooden framework.		
85	KESSU, tuleboi. W pool madalikku.	58°36' 23°26'	Roheline	Plink Plink 0,3 s. Pime 4,7 s.	5	9		Valge boi musta raudpiramiidiga, küljel tähed: E. V. № 85.		
	SHILDAU lightbuoy. W of the shoal.		Green	Kordub iga 5 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 4,7 s.				White buoy with a black iron pyramid, marked: E. V. № 85.		

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks		
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth				
86	VIRTUSU, tuletorn. Poolsaare W poolsel otsal.	58°34,1' 23°30,2'	Valge	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 s. Kordub iga 4 s.	12	46	36	Ümargune betoon torn, alumine pool valge, üle- mine punane.	Valgustab 344° üle N ja O kuni 184°.		
	WERDER lighthouse. On the W point of the peninsula.		White	Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 s. Every 4 s.				Circular concrete tower, lower half white, up- per red.		Visible from 344° through N and E to 184°.	
87	VIRTUSU sadama tulepaak. Sadama silla otsal.	58°34,7' 23°30,6'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 s. Kordub iga 3 s.			14	7	Väike raud sõrestik pi- ramiidi kujuline paak.	Valgustab ümberringi.	
	WERDER harbour light. On the pierhead.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 s. Every 3 s.					Small iron pyramid.	Visible round about.	
88	PATERNOSTER (Viirelaid), tuletorn. Saare NO poolsel otsal.	58°32,7' 23°26,6'	Valge ja punane	Kolmeplingiline Plink 0,4 s. Pime 1,1 s. Plink 0,4 s. Pime 1,1 s. Plink 0,4 s. Pime 6,4 s. Kordub iga 9,6 s.	12		46	36	Tumehall raudtorn.	Valgustab: valge tuli 163° — W poole kuni kaldani ja 349° üle N kuni kaldani. Punane tuli 163° üle S ja W kuni 349°. Telefoni ühendus Kuivastega.	
	PATERNOSTER, lighthouse. On the NE point of the islet.		White and red	Triple flashing Flash 0,4 s. Eclipse 1,1 s. Flash 0,4 s. Eclipse 1,1 s. Flash 0,4 s. Eclipse 6,4 s. Every 9,6 s.					Grey iron tower.		Visible: white light from 163° west- wards to the shore and from 349° through N to the shore. Red light from 163° through S and W to 349°. Telephone to Kuivast.
89	KIHNU, tuletorn. Kihnu saare S poolsel otsal.	58°06' 23°58,9'	Valge	Plink Plink 1,5 s. Pime 7,5 s. Kordub iga 9 s.	15,5			92	83	Valge ümargune mal- mist torn.	Valgustab ümberringi. Telefoni üheu- dus Pärnuga. Päästejaam.
	KYNO lighthouse. On the S end of the island.		White	Flashing Flash 1,5 s. Eclipse 7,5 s. Every 9 s.						White circular iron tower.	Visible round about. Lifeboat station. Telephone to Pernau.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
90	SORKHOLMI, tuletorn. Sorkholmi saare N poolse otsal.	58°10,7' 24°12'	Valge	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 s. Plink 0,3 s. Pime 4,5 s. Kordub iga 6 s.	10	63	53	Punane ümargune tel- liskivist torn.	Valgustab ümberringi. Automaat.
	White		Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 s. Flash 0,3 s. Eclipse 4,5 s. Every 6 s.	Circular tower of red bricks.				Visible round about. Unwatched.	
91	PÄRNU tuleboi. Pärnu tuleboi asub reidil 630 sülda S poolse muuli otsast ja 20 sülda SO pool sihti.	58°21,4' 24°27'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 s. Kordub iga 3 s.	5	9		Punane boi, küljel tä- hed: E. V. № 91.	
	White		Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 s. Every 3 s.	Painted red, marked: E. V. № 91.					
92	PERNAU lightbuoy. 630 fathoms from the end of the S mole and 20 fathoms SO wards of the leading line.	58°23' 24°29,3'	Punane	Seisev	12,5	45		Nurkraust valge läbi- paistev paak.	Siht 39° viib reidilt muulide vahele.
	Red		Fixed	White iron framework.				The lights in line 39° lead from roads- tead between the moles.	
93	PÄRNU välimine siht. Alumine tulepaak. Jõe S poolse kaldal.	58°23' 24°29,3'	Valge	Seisev	14	70		Nurkraust valge läbi- paistev torn, signaalraaga.	Signaaljaam. Lootsijaam. Tulesekti- tori laius umbes 75°.
	White		Fixed	White iron framework with a signal yard.				Signalstation. Pilotstation. The sec- tor is about 75° wide.	
94	PERNAU inner leading line. Low beacon. On the N bank of the river.	58°23,3' 24°29,3'	Punane	Seisev	6	37	31	Nurkraust valge läbi- paistev paak.	Siht 28¼° viib esimese sihi pealt jõkke. Tulesektori laius umbes 45°.
	Red		Fixed	White iron framework.				Lights in line 28¼° lead from outer line into the river.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
95	Ülemine tulepaak. Alumisest 65,2 sülda 28 ¹ / ₄ °. High beacon. From the low beacon 65,2 fathoms 28 ¹ / ₄ °.		Punane Red	Seisev Fixed	6	50	46	Nurkraust valge läbi- paistev paak. White iron framework.	Siht 28 ¹ / ₄ ° viib esimese sihi pealt jökke. Tulesektori laius umbes 45°. Lights in line 28 ¹ / ₄ ° lead from outer line into the river.
96	RUHNU, tuletorn. Ruhnu saarel mäe otsas. RUHNO, lighthouse. On the summit of the island.	57°48,1' 23°15,7'	Valge White	Plink Plink 0,4 s. Pime 3,6 s. Kordub iga 4 s. Flashing Flash 0,4 s. Eclipse 3,6 s. Every 4 s.	15	197	105	Punane ümargune rauast torn, mille alumist osa mets varjab. Red tubular iron tower, the lower part is hidden by the forest.	Valgustab ümberringi. Päästejaam saare SO poolsel rannal. Visible round about. On the SE point is a lifeboat station.
97	KÜBASSAARE, tuletorn. Kübassaare maaninal. KUBASSAAR lighthouse. On the SE point of the penin- sula.	58°25,7' 23°18,4'	Valge White	Plink Plink 0,3 s. Pime 1,7 s. Kordub iga 2 s. Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 1,7 s. Every 2 s.	13,5	56	36	Ümargune betoon torn, alumine pool valge, üle- mine must. Cylindrical concrete tower, lower half white, upper half black.	Valgustab 228° üle W ja N kuni 48°. Visible from 228° trough W and N to 48°.
98	L Aidunina torn. (Endine tuletorn). Saaremaa rannal. Laidunina abolished lighthouse. On the SE coast of the Oesel island.	58°23' 23°04,9'				90	77	Punane ümargune tel- liskivist torn. Red circular tower of bricks.	Ainult päeva märk. Serves only as daymark.
99	Allirahu tulepaak. Allirahu N poolsel otsal. Allirahu beacon. On the N end of the islet.	58°09,8' 22°47,2'	Valge White	Kaheplingiline Plink 0,3 s. Pime 0,9 s. Plink 0,3 s. Pime 4,5 s. Kordub iga 6 s. Double flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,9 s. Flash 0,3 s. Eclipse 4,5 s. Every 6 s.	9,5	42 ¹ / ₂	34	Punane neljakandiline, läbipaistev rauast paak. Red quadrangle iron framework.	Valgustab ümberringi. Automaat. Visible round about. Unwatched.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
100	ABROKA siht. Alumine tulepaak. Saare O poolsel rannal.	58°08,8' 22°32'	Valge	Plink Pime Kordub iga 1 s.	11	70	68	Neljakanäoline rauast paak, mille O poolne külg laudadega ülelöödud ja valgeks värvitud.	Siht 258½° viib vabalt Saaremaa ja Allirahu vahelt läbi. Tulesektori laius umbes 45°.
	ABRO leading line. Low beacon. On the E shore of the island.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 s. Every 1 s.				Quadrangle iron framework, the E side is covered with boards painted white.	The leading line leads between the Oesel and Allirahu. The sector is about 45° wide.
101	Ülemine tuletorn. Alumisest 297 sülda 258½°.		Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 s. Kordub iga 4 s.	13,5	88	85	Puust torn, mille O poolne külg valgeks värvitud.	Valgustab ümberringi. Telefoni ühendus Kuresaarega.
	High beacon. From the low beacon 297 fathoms 258½°.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 s. Every 4 s.				Octagonal woodentower, the E side is painted white.	Visible round about. Telephone to Arensburg.
102	ROOMASAARE siht. Alumine tulepaak. Roomasaare sadama silla otsal.	58°12,8' 22°30,5'	Valge	Seisev	6	47	41	Punane rauast paak, mille merepoolne külg laudadega läbipaistvalt ülelöödud ja valgeks värvitud.	
	ROMASAAR leading line. Low beacon. On the S end of the pier.		White	Fixed				Red iron framework the frontside is covered with horizontal boards painted white.	Siht 322½° viib merelt Roomasaare silda. The leading line 322½° leads from sea to the pier of Romasaar.
103	Ülemine tuletorn. Asub alumisest tulepaagist sihis 322½° — 300 sülla kaugusel.		Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 s. Kordub iga 1 s.	10,5	77	75	Punane, läbipaistev, raudtorn, kaetud treppidega.	
	High beacon. From the low beacon 300 fathoms 322½°.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 s. Every 1 s.				Red iron framework with covered staircase.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
104	KERJU paak. Kerju saare peal. KERJU beacon. On the islet.	58°06' 22°33,4'				41	35	Punane, neljakandiline, läbipaistev, rauast pira- miid. Red conical iron frame- work.	
105	SÕRVE tuletorn. Sõrve poolsaare S poolsel otsal. ZEREL (Svalferort) lighthouse. On the S end of the peninsula Svorbe.	57°54,5' 22°03,2'	Valge	Kolmeplingiline Plink 0,5 s. Pime 1,0 s. Plink 0,5 s. Pime 1,0 s. Plink 0,5 s. Pime 8,5 s. Kordub iga 12 s. Triple flashing Flash 0,5 s. Eclipse 1,0 s. Flash 0,5 s. Eclipse 1,0 s. Flash 0,5 s. Eclipse 8,5 s. Every 12 s.	16	119	113	Valge neljakandiline ki- vist torn. White quadranglestone tower.	Valgustab 224° üle W, N ja O kuni 111½°. Telefoni ühendus Kuresaarega. Päästejaam. Visible from 224° through W, N and E to 111½°. Telephone to Arensburg. Lifeboat.
106	TELNESI siht. Alumine paak. Noarootsi poolsaare NW rannal. TELNES leading line. Low beacon. On the NW shore of the penin- sula Nuckoe.	59°04,2' 23°25,9'				31	23	Hall, kahe musta hori- sontaal joonega, kivist piramiid. Piramiidi ots- sas valge neljakandiline rauast kilp. Grey stone pyramid with two black horizon- tal stripes. On top a white square iron shield.	Siht 154° viib vabalt 8 j. Savinovi ja 6 j. Kalmakovi madalikkudest mööda. The leading line 154° clears the sho- als of Sawinowa and Kolmakowa.
107	Ülemine paak. Alumisest 195 sülda 154°. High beacon. From the low beacon 195 fa- thoms 154°.					46	38	Hall kivist piramiid, mille otsas valge ümar- gune rauast kilp. Grey stone pyramid, on top a white round iron disc.	
108	NORBY siht. Alumine tuletorn. Vormsi saare rannal.	59°02' 23°20,1'	Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 s. Kordub iga 4 s.	17,5	59½	40½	Kollane, neljakandiline puusttorn, mille merepool ne külj valgeks värvitud.	Siht 200¼° viib vabalt Ramsi sihini. Tule sektorite laius umbes 10°.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
109	NORBY leading line. Low beacon. On the NE shore of the Vorms island.		White	Occulting Light 2 s. Eclipse 2 s. Every 4 s.	17,5	59 ¹ / ₂	40 ¹ / ₂	Yellow, quadrangle wooden tower, the front-side is painted white.	Siht 200 ¹ / ₄ ° viib vabalt Ramsi sihini. Tule sektorite laius umbes 10°. The leading line 200 ¹ / ₄ ° indicates a part of the approach to the passage Nuckoe-Worms. The sectors are about 10° wide.
	Ülemine tuletorn. Alumisest 800 sülda 200 ¹ / ₄ °.		Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 s. Kordub iga 1 s.	17,5	94	89	Kollane, neljakandiline puust torn, mille merepoolne külg valgeks värvitud.	
	High beacon. From the low beacon 8 cables 200 ¹ / ₄ °.		White	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 0,7 s. Every 1 s.				Yellow, quadrangle wooden tower, the front-side is painted white.	
110	RAMSI siht. Alumine tuletorn. Paslepa lahe rannal.	59°01,2' 23°26'	Valge	Seisev	8	34	32	Kollane neljakandiline puust torn, mille merepoolne külg valgeks värvitud.	Siht 137°54' viib vabalt Hästholmi sihini. The leading line 137°54' indicates a part of the passage Nuckoe-Worms.
	RAMSHOLM leading line. Low beacon. On the shore of Pashlep bay.		White	Fixed				Yellow, quadrangle wooden tower; the front-side is painted white.	
111	Ülemine tuletorn. Alumisest 250 sülda 137°54'.		Valge	Seisev	8	48	43	Kollane, neljakandiline puust torn, mille merepoolne külg valgeks värvitud.	Siht 137°54' viib vabalt Hästholmi sihini. The leading line 137°54' indicates a part of the passage Nuckoe-Worms.
	High beacon. From the low beacon 2,5 cables 137°54'.		White	Fixed				Yellow quadrangle wooden tower; the front-side is painted white.	
112	RAMSI vana siht. Alumine paak. Ramsi poolsaare NW poolsel rannal.	59°01,6' 23°24,4'				28	25	Punane lattidest ruut kahe posti vahel.	Siht 169 ¹ / ₂ °. Leading line 169 ¹ / ₂ °.
	RAMSHOLM old leading line. Low beacon. On the NW shore of Ramsholm peninsula.							Red wooden square between two posts.	
113	Ülemine paak. Alumisest 75 sülda 169 ¹ / ₂ °.					33	30	Värvimata puust latt, üleval otsas toodre korv lahtine ots ülespidi.	
	High beacon. From the low beacon 75 fathoms 169 ¹ / ₂ °.							Unpainted spar, on top a broom broad end upwards.	

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
114	HÄSTHOLMI siht. Alumine tulepaak. Upholmi kivi peal. HÄSTHOLM leading line. Low beacon. On Upholm shoal on a large boulder.	58°58,1' 23°23,3'	Valge	Plink Plink 0,3 s. Pime 0,7 s. Kordub iga 1 s.	9	23	21	Punane, läbipaistev, rauast paak, mille peal laudadest valgeks värvi- tud kolmnurk, terav ots ülespidi. Paagi küljes puust latt, mille üleval ot- sas ümargune toodre korv. Red, quadrangle, iron framework on top a white wooden triangle base downwards, surmounted by a globe on a staff.	Siht 185°05' viib Voosi sõidutee kõige kitsamast kohast läbi. Tulesektorite laius umbes 20°.
115	Ülemine tulepaak. Hästholmi saare N poolsel otsal. High beacon. On the N end of Hästhalm is- land.	58°57,2' 23°23'	Valge	Varjutav Valgustab 2 s. Pime 2 s. Kordub iga 4 s.	10	45	35	Punane, kolmekandi- line, piramiidi kujuline rauast paak, mille üleval otsas neljakandiline kilp. Paagi N poolne külg on laudadega ülelöödud ja valgeks värvitud. Red threesided iron py- ramid, the N side is cov- ered with white boards, on top a small square.	The leading line 185°05' leads through the narrowest part of the passage Nuckoe- Worms. The sectors are about 20° wide.
116	PARALEPA siht. Alumine tuletorn. Haapsalu lahe S rannal. PARALEP leading line. Low beacon. On the S shore of the bay of Hapsal.	58°56,1' 23°29,1'	Valge	Seisev	8	55	53	Kollane neljakandiline puust torn, mille mere- poolne külg valgeks värvi- tud. Yellow quadrangle woo- den tower, the frontside is painted white.	Siht 152½° viib Voosi sõidutee kit- samast kohast läbi.
117	Ülemine tulepaak. Alumisest 240 sülda 152½°. High beacon. From the low beacon 2,4 cables 152½°.		Valge	Seisev	8	87	83	Kollane, neljakandiline puust torn, mille mere- poolne külg valgeks värvitud. Yellow quadrangle woo- den tower, the frontside is painted white.	The leading line 152½° indicates a part of the dredged channel in the bay of Hapsal.
118	HAAPSALU siht. Alumine paak. Kajakarahu peal.	58°57,3' 23°30,9'	Valge	Fixed		31	28	Valge kolmekandiline rauast piramiid, mille üle- val otsas neljakandiline rauast kilp. Piramiidil käib keskelt läbi loodis must joon.	Siht 95° viib vabalt Haapsalu sadama sihi peale.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth		
119	HAPSAL leading line. Low beacon. On Kajakarahu reef.	58°57,3' 23°30,9'				31	28	White triangular iron pyramid with a vertical black stripe. On the top a white square.	Siht 95° viib vabalt Haapsalu sadama sihi peale. The leading line 95° indicates a part of the approach to Hapsal harbour.
	Ülemine paak. Haapsalu sadamast SO pool mere kaldal, alumisest 300 sülda 95°.					45	43	Valge ja musta horisontaal jooneline kolmekandiline pyramiid, mille üleval otsas ümargune raud kilp. Triangular iron pyramid the frontside is painted in horizontal stripes alternately black and white. On top a round disc.	
	High beacon. On shore, SE of the pier, 3 cables 95° from the low beacon.								
120	HAAPSALU sadama siht. Alumine paak. Haapsalu sadama silla otsal.	58°57,6' 23°30,6'				34		Valge post läbipaistva kilbiga. White wooden square on a white post.	Siht 72° viib Haapsalu silla juure. The leading line 72° indicates the approach to the pier of Hapsal.
	HAPSAL leading line. Low beacon. On the pierhead.								
121	Ülemine paak. Haapsalu sadama silla algul, alumisest 70 sülda 72°.	58°56,3' 23°24,3'				34		Valge laudadega läbipaistvalt ülelöödud nelinurk tagedega. White wooden rectangle between two posts.	
	High beacon. From the low beacon 0,7 cables 72°.								
122	PINUKSE, tuleboi. W pool 9 jalast madalikku.	58°56,3' 23°24,3'	Roheline	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 s. Kordub iga 3 s.	4	8	Valge ja musta püsttriipudega boi, küljel tähed: E. V. № 122.		
	PINUKS, lightbuoy. On the W side of the 9 feet patch.		Green	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 s. Every 3 s.			White and black vertical striped buoy, marked E. V. № 122.		
123	HÄSTHOLMI väike siht. Alumine paak. Saare O rannal.	58°57' 23°23'				12	9	Valge puust ruut musta keskkohaga.	Siht 247½°.

Nr.	Nimi ja asukoht Name and position	Laius N Pikkus O Lat. N Long. O	Tule Lights		Kaugelepaistv. Visibility	Tule kõrgus Height of light		Tuletorni kirjeldus Description	Märkused Remarks		
			värv colour	karakter character		mere- pinnast above sealevel	maa- pinnast above earth				
124	HÄSTHOLM small leading line. Low beacon. On the E shore of the island.	58°57' 23°23'				12	9	White wooden square with a round black centre.	Siht 247 ¹ / ₂ °. Leading line 247 ¹ / ₂ °.		
	Ülemine paak. Alumisest 30 sülda 247 ¹ / ₂ °. High beacon. From the low beacon 30 fathoms 247 ¹ / ₂ °.					14	10	Valge puust nelinurk musta keskkohaga. White wooden square with a round black centre.			
125	HÄSTHOLMI S tulepaak. Saare S poolsel otsal.	58°56,1' 23°23,3'	Valge ja punane	Vahelduv	5	12	10	Punane kaheksakandi- line latern nelja toe peal.	Rukki ja Hästholmi S tulepaagid an- navad sihi 213°34', mis viib vabalt Pa- ralepa sihilt Pinukse tuleboist mööda. Paistab 161° üle S ja W kuni 325°.		
	HASTHOLM S beacon. On the S end of the island.		White and red	Alternating				Red octagonal iron lan- tern on four supports.	This light in line with the double- flashing light on Rukkirahu 213°34' in- dicates a part of the dredged channel of the passage Nuckoe-Worms. Visible from 161° trough S and W to 325°.		
126	KARATMA siht. Alumine paak. Karatma külas.	58°55,5' 23°26,1'						13	10	Valge puust kolmnurk posti otsas, terav ots üles- pidi.	Siht 66° viib Odrarahust mööda. Leading line 66° clears the shoal of Odrarahu.
	KARATMA leading line. Low beacon. In the village of Karatma.									White wooden triangle base downwards on a small post.	
127	Ülemine paak. Alumisest 80 sülda 66°. High beacon. From the low beacon 80 fa- thoms 66°.							16	12	Valge puust kolmnurk posti otsas, terav ots alla- poole. White wooden triangle base upwards on a small post.	
128	IPSI tuleboi. Ipsi madalikust N pool.	58°16,2' 23°46,5'	Punane	Plink Plink 0,3 s. Pime 2,7 s. Kordub iga 3,0 s.				6		Valge boi, küljel tä- hed E. V. № 128.	
	IPSI lightbuoy.		Red	Flashing Flash 0,3 s. Eclipse 2,7 s. Every 3,0 s.						White buoy, marked E. V. № 128.	



Riigi trükikoda Tallinnas, Niine tän. nr. 11.

Riigiraamatkogu.
№. P. B. 74.